

DES CONCEPTS À LA PRATIQUE

LE PROGRAMME **PRIMAIRE**



TABLE DES MATIÈRES

Les origines du Programme primaire	3
Le PP favorise la construction du savoir	4
Le PP favorise la recherche en tant qu'approche pédagogique	5
Le PP crée un programme d'études organisé autour de concepts moteurs	7
Le PP établit un équilibre entre le programme de recherche transdisciplinaire et les disciplines traditionnelles	9
Le PP encourage le développement d'une sensibilité internationale	11
Le PP requiert des évaluations valides et diversifiées	12
Sommaire	14
Références bibliographiques	15

INFORMATION IMPORTANTE

la version imprimée de **Des concepts à la pratique: le Programme primaire** est un document qui accompagne la version en ligne sur www.ibo.org, laquelle est tenue à jour. La version en ligne fait foi. Veuillez vous y référer en cas de modifications.



Organisation du Baccalauréat International

Route des Morillons 15 · CH-1218 Grand-Saconnex, Genève · SUISSE

www.ibo.org

LES ORIGINES DU PROGRAMME PRIMAIRE



LE DÉVELOPPEMENT DU PROGRAMME PRIMAIRE (PP) de l'Organisation du Baccalauréat International (IBO) est le fruit de la vision et des efforts de l'ancien *International School Curriculum Project* (ISCP, projet de programme d'études des écoles internationales).

L'ISCP était un mouvement indépendant issu des enseignants et partenaires pédagogiques d'écoles internationales. Son rôle était de créer un programme d'études international commun et de développer une conscience et une sensibilité internationales chez les enfants de ces écoles, avec pour principe que la nature et la qualité de l'apprentissage des enfants sont les mieux à même de promouvoir ce genre de conscience et de sensibilité.

La philosophie et le cadre de travail du programme d'études du PP sont décrits dans le volume intitulé *Pour faire une réalité du Programme primaire*, publié par l'IBO en décembre 2001. D'autres documents étayant le programme d'études ont été publiés, notamment:

- un exemple de programme de recherche indiquant des modules de recherche transdisciplinaire
- un programme d'études (contenu et enchaînement du programme) pour chaque discipline du PP, y compris les langues, les mathématiques, les arts, les sciences humaines, les sciences et la technologie et l'éducation personnelle, sociale et physique
- les principes directeurs du PP pour la petite enfance (de 3 à 5 ans)
- les principes directeurs de l'exposition du PP – un projet culminant montrant l'engagement de l'enfant dans le programme
- le manuel d'évaluation du PP. ■

FAVORISE LA CONSTRUCTION DU SAVOIR



LA PHILOSOPHIE ET LES PRATIQUES du PP ont été influencées de manière substantielle par la reconnaissance explicite qu'un apprenant construit des modèles de compréhension fondés sur ses expériences personnelles. Vygotsky a défini l'apprentissage comme « la création de sens qui a lieu lorsqu'un individu associe un nouveau savoir à [...] un savoir existant » (Williams et Woods, 1997). Le PP souligne dès lors l'importance de déterminer les connaissances existantes que l'enfant apporte à de nouvelles expériences engendrées par le programme d'études et par l'environnement dans lequel l'apprentissage prend place (encadrés 1 et 2). On attend donc de l'enseignant qu'il explore la compréhension des enfants afin d'amener des expériences appropriées qui leur permettront d'établir des relations entre leurs perceptions antérieures et actuelles. Les enfants ont ainsi la possibilité de vérifier et d'affiner leur compréhension.

En présentant un module de recherche sur « La famille » à des enfants de cinq ans, l'enseignant leur demande d'apporter à l'école des albums, des photographies et d'autres artefacts familiaux. Ceux-ci font l'objet d'échanges et de discussions avec d'autres membres de la classe lors d'une série d'activités par lesquelles l'enseignant détermine et consolide les connaissances qu'ont déjà les enfants sur eux-mêmes et sur leur famille. C'est ainsi qu'ils commencent à découvrir d'autres familles que la leur. L'enseignant invite les enfants à poser des questions qui les intriguent sur la famille de leurs condisciples. Tandis que ces questions seront authentiques et pertinentes, en ce sens qu'elles émanent des enfants eux-mêmes, l'enseignant compétent donnera l'exemple en posant des questions d'orientation qui élargiront le champ de la recherche, pour y introduire des sujets plus consistants et plus significatifs, tels que « pourquoi on a besoin d'une famille » ou « pourquoi certaines personnes ont des familles étendues ». Ces questions mèneront aux pistes de recherche qui seront exploitées en profondeur tout au long du module, après avoir été préparées par l'enseignant de façon à être intéressantes et stimulantes.

Encadré 1

En présentant un module de recherche sur « Prendre soin de soi » à des enfants de huit ans, l'enseignant leur demande de dessiner ce qui arrive à la nourriture durant tout le cycle de la digestion. On leur demande d'étiqueter toutes les parties du corps qu'ils connaissent et d'écrire une explication de ce qui advient de la nourriture. L'enseignant utilise ces dessins et ces explications pour évaluer les niveaux de connaissance, de compréhension et de méconnaissance dans le groupe. L'enseignement peut ensuite être préparé avec efficacité pour répondre aux besoins individuels de ce groupe.

Encadré 2

D'autres théoriciens, dont Bruner et Gardner, ont argumenté qu'il faut modifier la façon dont le contenu du programme d'études est enseigné afin de permettre aux enseignants d'établir des relations entre les connaissances existantes des apprenants et leur style individuel d'apprentissage dans le contexte de nouvelles expériences. Le PP relève ce défi en donnant aux enfants des possibilités de « construire du sens » et d'affiner leur compréhension, principalement à travers la recherche structurée. Dans les écoles du PP, l'organisation de nouvelles expériences par l'enseignant et le soutien qu'il apporte à de nouvelles expériences suggérées par les enfants sont fondamentaux au

processus d'augmentation du savoir et de la formation de concepts.

Le PP souligne que l'apprentissage des enfants et leurs tentatives de rendre compréhensible le monde qui les entoure sont essentiellement des actes sociaux de communication et de collaboration.

Le PP insiste également sur l'importance du fait que les enfants établissent des relations entre leur expérience et les nouveaux éléments d'informations qu'ils rencontrent. Ce programme soutient activement la quête de l'enfant qui s'efforce d'acquérir une compréhension du monde et d'apprendre à y évoluer confortablement, de passer de l'absence de connaissance au savoir, d'identifier ce qui est réel et ce qui ne l'est pas, de reconnaître ce qui est approprié et ce qui ne l'est pas. Pour ce faire, l'enfant doit intégrer de grandes quantités d'informations et exploiter ce savoir accumulé d'une manière cohérente et efficace. ■

LE PP

FAVORISE LA RECHERCHE EN TANT QU'APPROCHE PÉDAGOGIQUE



LA RECHERCHE, approche pédagogique maîtresse du PP, mais non exclusive, est reconnue comme intimement liée chez les enfants au développement de leur compréhension du monde. Celui qui effectue des recherches se situe à la « frontière entre savoir et ne pas savoir » (Wells Lindfors, 1999).

Dans son sens le plus large, la recherche est le processus amorcé par l'apprenant ou par l'enseignant faisant évoluer l'apprenant de son niveau de compréhension actuel à un niveau de compréhension plus élevé. Cela peut signifier :

- explorer, s'étonner et questionner
- expérimenter et jongler avec les possibilités
- rechercher et solliciter des informations
- collecter des données et rendre compte des trouvailles
- clarifier les idées existantes et réexaminer des événements
- approfondir la compréhension par l'application d'un concept ou d'une règle
- élaborer et mettre à l'épreuve des théories
- faire des prévisions et agir à-propos pour observer ce qui se produit
- donner des détails sur les solutions à des problèmes.

La recherche implique un engagement actif au sein de l'environnement, dans l'effort de donner un sens au monde, et une réflexion consécutive sur les relations entre les expériences vécues et les informations rassemblées. Elle implique aussi la synthèse, l'analyse et la manipulation des connaissances, que ce soit par le jeu pour les enfants les plus jeunes, ou par des apprentissages plus formellement structurés lors de l'enseignement primaire.

Dans le PP, programme destiné aux enfants de trois à douze ans, la recherche est un processus mouvant et animé qui se manifeste différemment dans les diverses tranches d'âge. La fourchette de développement manifestée par un

groupe d'enfants de cinq ans peut souvent correspondre aux développements types d'enfants de trois à huit ans. Pour cette raison, l'enseignant se doit non seulement de surveiller l'enquête et l'exploration continue dans lesquelles les élèves s'engagent ou qu'ils initient, mais il doit aussi y participer de façon attentive et réfléchie. Le programme donne aux enseignants de jeunes enfants des indications sur le rôle de l'environnement d'apprentissage: il doit présenter des surprises aux enfants de façon à les émerveiller, à éveiller leur curiosité et à générer des activités ludiques significatives.

Le PP reconnaît la validité de nombreuses formes de recherche différentes reposant sur la curiosité naturelle des enfants et sur leur désir et leur besoin d'en savoir plus sur le monde. Le succès de toute recherche est d'autant plus important que les questions des enfants sont honnêtes et ont le pouvoir indéniable de les faire évoluer remarquablement vers de nouveaux niveaux de connaissance et de compréhension. Le PP indique que les questions les plus perspicaces, celles qui sont les plus susceptibles de faire évoluer la compréhension de l'enfant, sont inspirées par le savoir existant. La structure de l'environnement d'apprentissage – c'est-à-dire la famille, la classe, l'école, la communauté – et le comportement adopté par les autres dans cet environnement, particulièrement par les parents et par l'enseignant, déterminera le tronc commun de connaissances qui alimentera la participation constructive de l'enfant et de ses recherches.

Une attente explicite du PP est que la recherche réussie conduise à des **actions** responsables entreprises par les enfants à la suite du processus d'apprentissage. Ces actions peuvent élargir le champ d'apprentissage de l'enfant, ou peuvent avoir un impact social plus vaste, et prendront une forme nettement différente selon la tranche d'âge des enfants concernés (encadré 3). ■

Un enfant de six ans peut amener spontanément un objet à l'école, par exemple un de ses livres préférés, comme une invitation à poursuivre une discussion, à illustrer une recherche antérieure ou encore pour élargir le champ de la recherche en cours. Un enfant de onze ans peut décider de constituer un groupe d'accueil pour s'occuper d'enfants qui arrivent en cours d'année, limiter leur isolement et les aider à se sentir plus à l'aise dans leur nouvel environnement.

Encadré 3

CRÉE UN PROGRAMME D'ÉTUDES ORGANISÉ AUTOUR DE CONCEPTS MOTEURS



LE PP EST UN PROGRAMME qui met l'accent sur le sens et la compréhension, et accorde une grande importance dans tous les domaines du programme d'études – les composantes établies, enseignées et évaluées – à l'exploration d'une série centrale de concepts:

Forme: Comment est-ce?

Fonction: Comment cela fonctionne-t-il?

Causalité: Pourquoi est-ce ainsi?

Changement: Comment cela change-t-il?

Relation: Comment est-ce lié à d'autres choses?

Perspective: Quels sont les différents points de vue?

Responsabilité: Quelle est notre responsabilité?

Réflexion: Comment savons-nous?

Ces concepts sont importants pour deux raisons. D'abord, ils apportent une certaine uniformité entre les écoles du PP, dans lesquelles tous les élèves travaillent à la compréhension de ces concepts. Par exemple, «Quels sont les différents points de vue?» élargit la réflexion des élèves de toutes les écoles du PP, de telle sorte qu'ils franchissent ce pas essentiel vers le développement d'une conscience internationale et vers la volonté de considérer les perspectives d'autrui. En outre, ces concepts sont pertinents dans tous les domaines disciplinaires traditionnels et influencent l'organisation du programme tout entier et la façon dont il est dispensé. Ils constituent ainsi l'un des éléments transdisciplinaires les plus significatifs du programme.

Exprimés sous forme de questions ouvertes, ces concepts donnent à l'exploration du contenu du programme d'études son élan initial et une structure sous-jacente. Ces questions forment un cadre de travail auquel les enseignants peuvent se référer pendant le processus de préparation collective qu'exige le PP. Elles orientent et ciblent la réflexion des enseignants lorsqu'ils génèrent des questions d'orientation spécifiques à un contenu particulier, qu'il soit propre à une matière ou associé à des thèmes transdisciplinaires (encadré 4).

L'équipe d'enseignants responsables de la préparation de l'enseignement des enfants de sept à huit ans se réunit régulièrement pendant l'année. Les modules de recherche à enseigner cette année ont déjà été établis, et ont d'ailleurs été enseignés l'année précédente. Néanmoins, le groupe d'enseignants a changé et il est important que le nouveau groupe examine les réflexions de l'équipe précédente. Ces réflexions sont illustrées dans les plans de travail des modules développés l'année précédente. À chaque module de recherche réalisé correspondra un plan de travail du module.

Après examen des réflexions, le nouveau groupe évaluera le succès relatif de chaque module de recherche. Si le module doit être enseigné à nouveau, chaque section illustrée du plan de travail du module aura besoin d'être révisée afin d'améliorer l'enseignement et donc l'apprentissage. Une section du plan de travail présente les questions d'orientation établies par l'enseignant pour aider les enfants à s'investir dans l'idée maîtresse du module. Des exemples de questions d'enfants sont également présentés dans cette section. →

→ Elle comporte aussi une liste de contrôle qui énumère les concepts, ainsi, l'enseignant peut garder trace des concepts couverts par les questions.

C'est un aide-mémoire qui permet aux enseignants d'avoir à l'esprit les concepts moteurs de la recherche tout au long de l'année. Il n'est pas nécessaire qu'à chaque concept corresponde une question documentée sur chaque plan de travail. Néanmoins, on devra faire référence à tous les concepts à maintes reprises pendant l'année, et ceux-ci devront être développés plus amplement.

Les enseignants prendront également en compte et surveilleront le rôle des concepts chaque fois qu'est dispensée une partie d'enseignement disciplinaire du programme qui ne relève pas des modules transdisciplinaires.

Encadré 4

De cette façon, les concepts modèlent la recherche approfondie et structurée – **les modules de recherche** – qui est la caractéristique spécifique du PP. Les écoles préparent et mettent en place chaque année une série de ces modules pour chaque classe/tranche d'âge. Collectivement, ces modules forment une composante du PP transdisciplinaire, cohérente et touchant toute l'école: le programme de recherche.

Les corpus de connaissances spécifiques à une discipline (voir page 6), associés au programme de recherche, constituent un programme d'études complet, bien équilibré, qui amène les enfants à réfléchir à leurs rôles et à leurs responsabilités, ainsi qu'à participer pleinement au processus d'apprentissage. Les concepts aident l'enseignant à faire de la classe un lieu stimulant qui provoque l'intérêt, où les opinions de l'enfant, étayées par les connaissances, les savoir-faire, la réflexion et la compréhension, sont à la fois valorisées et exploitées de manière fructueuse (*encadrés 5 et 6*). ■

Dans un module de recherche pour les élèves de onze ans intitulé «Gérer nos ressources», l'idée maitresse développée est que nous vivons dans un monde où les ressources sont limitées mais les demandes sont illimitées. L'enseignant ou l'élève peut poser les questions suivantes associées à certains des concepts.

Si vous dépendez du bois à brûler comme combustible, quel est votre sentiment sur la préservation de la forêt tropicale?

(Suggérée par le concept **perspective** et la question clef associée **Quels sont les différents points de vue?**)

Comment pouvons-nous gérer les ressources de notre classe avec plus d'efficacité?

(Suggérée par le concept **responsabilité** et la question clef associée **Quelle est notre responsabilité?**)

Encadré 5

Dans un module de recherche pour les élèves de quatre ans intitulé «Familles et amis», l'idée maitresse développée est que les personnes ont besoin de familles et d'amis. L'enseignant ou l'enfant peut poser les questions suivantes associées à certains des concepts.

En quoi les familles sont-elles semblables et différentes?

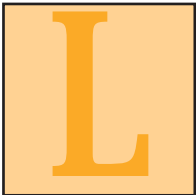
(Suggérée par le concept **forme** et la question clef associée **Comment est-ce?**)

Comment peut-on faire de quelqu'un un ami?

(Suggérée par le concept **relation** et la question clef associée **Comment est-ce lié à d'autres choses?**)

Encadré 6

ÉTABLIT UN ÉQUILIBRE ENTRE LE PROGRAMME DE RECHERCHE TRANSDISCIPLINAIRE ET LES DISCIPLINES TRADITIONNELLES



LE PP RECONNAÎT L'IMPORTANCE des domaines disciplinaires traditionnels: langue; mathématiques; sciences humaines; arts; sciences et technologie; éducation personnelle, sociale et physique. Les connaissances et les savoir-faire qui constituent l'essence de chacun de ces domaines disciplinaires font l'objet d'un document sous forme de cadres de travail détaillés – **contenu et enchaînement du programme** – qui présente les attentes globales pour chaque matière et chaque tranche d'âge. Ces documents sont fournis aux écoles à titre d'exemples. Tandis que des écoles peuvent adopter ces cadres de travail, d'autres écoles du PP peuvent choisir de suivre des programmes d'études disciplinaires déterminés au niveau local ou régional.

Néanmoins, le PP reconnaît aussi que s'il est nécessaire d'éduquer les enfants dans un ensemble de domaines disciplinaires isolés, cela ne suffit pas. En effet, le besoin d'acquérir des savoir-faire en contexte ainsi que le besoin d'explorer un contenu à la fois pertinent pour les enfants et transcendant les frontières des matières traditionnelles sont tout aussi importants. «Pour être vraiment éduqué, un élève doit aussi établir des relations entre les disciplines, découvrir des façons de combiner des matières séparées et finalement relier ce qu'il apprend à la vie elle-même» (Boyer, 1995). Ernest Boyer proposait aux enfants d'explorer un ensemble de thèmes représentant des expériences partagées par tous les êtres humains, tels que «réponse à l'esthétique» et «appartenance aux groupes». Il appelle cet ensemble «le noyau d'expériences communes». Dans le PP, cette idée d'expériences humaines communes imprègne les thèmes transdisciplinaires.

Le programme définit des thèmes transdisciplinaires qui identifient des domaines d'expériences communes ayant un sens pour les individus issus de différentes cultures. Ces thèmes font partie du dénominateur commun unifiant les programmes d'études de toutes les écoles du PP. Ils offrent la possibilité d'intégrer au contenu à la fois des questions locales et des questions mondiales. Ces thèmes sont:

Qui nous sommes

Où nous nous situons dans l'espace et le temps

Comment nous nous exprimons

Comment le monde fonctionne

Comment nous nous organisons

Le partage de la planète.

Les enfants mènent des recherches et acquièrent des connaissances sur ces questions humaines communes dans le contexte de modules de recherche, chacun d'eux abordant un thème transdisciplinaire particulier (encadré 7). Les enfants y apportent leur contribution et développent leur compréhension à la lumière de leurs expériences personnelles et culturelles.

Thèmes transdisciplinaires: Comment nous nous exprimons

Titre du module de recherche (pour les enfants de neuf à dix ans): L'impact de la publicité

Optique: Sciences humaines, arts

Idée maîtresse: La publicité influence notre façon de penser et nos choix

Pistes de recherche:

le rôle de la publicité

les types, styles et emplacements des publicités

les mécanismes employés pour rendre la publicité efficace (utilisation de la langue, des images et des sons)

comment la publicité affecte les choix quotidiens

la relation entre la publicité et les groupes cibles, en particulier les enfants

qu'est-ce qu'une bonne publicité.

Encadré 7

Les domaines disciplinaires traditionnels et les thèmes transdisciplinaires permettent de cibler l'objet de la recherche menée par les enfants. Dans les groupes de matières, les enfants acquièrent les savoir-faire particuliers aux disciplines de ce domaine, par exemple, en langue, les élèves apprennent à lire et à écrire, en mathématiques, ils apprennent à calculer. L'acquisition de compétences en lecture, écriture et calcul, dans leur sens le plus large, est essentielle, car ces savoir-faire apportent aux enfants les outils de la recherche. Au travers des thèmes transdisciplinaires, les enfants acquièrent et appliquent un ensemble de savoir-faire transdisciplinaires: savoir-faire **sociaux**, savoir **communiquer**, savoir **penser**, savoir **chercher** et savoir **se maîtriser**. Ces savoir-faire ont une valeur non seulement dans les modules de recherche, mais aussi dans tous les domaines disciplinaires et dans des événements vécus hors de la classe. ■

ENCOURAGE LE DÉVELOPPEMENT D'UNE SENSIBILITÉ INTERNATIONALE



EN DÉVELOPPANT LES SAVOIR-FAIRE TRANSDISCIPLINAIRES, en enquêtant sur les thèmes transdisciplinaires et en répondant aux divers besoins de l'enfant – physiques, sociaux, intellectuels, artistiques et culturels – le PP assure un apprentissage riche de sens, pertinent, engageant et stimulant et qui permet à l'enfant de réfléchir aux relations entre la vie à l'école, la vie familiale et la vie dans le monde. En aidant l'enfant à établir ces relations et à remarquer que l'apprentissage est relié à la vie, le PP vise à constituer une fondation solide pour son apprentissage futur.

Les thèmes transdisciplinaires ont une signification mondiale ; ils visent à promouvoir la conscience de la condition humaine et la compréhension de l'existence d'une communauté d'expériences humaines. Les enfants explorent ces points communs à partir des multiples perspectives de leurs expériences et antécédents individuels, en collaborant les uns avec les autres. Ce partage d'expériences conscientise davantage les enfants et accroît leur sensibilité aux expériences d'autrui au-delà de la communauté locale ou nationale. Cet élément est à la fois de toute importance pour le programme et crucial pour le développement d'une perspective internationale, laquelle commence déjà avec l'aptitude à considérer le point de vue d'autrui dans la même classe.

Le PP vise à développer cette sensibilité internationale par l'intermédiaire des questions clefs issues des concepts et par le biais du contenu du programme établi, par exemple la nécessité pour tous les élèves d'apprendre une autre langue que la langue d'enseignement de l'école, en commençant au plus tard à l'âge de sept ans. En exposant les enfants à d'autres langues que leur langue maternelle, l'un des buts est de leur donner un aperçu d'autres cultures, les moyens de les apprécier et la conscience de l'existence d'autres perspectives. De plus, cette sensibilité est accrue par le développement des comportements présentés dans le profil de l'élève du PP et par les savoir-être qui sont un élément explicite et essentiel du programme.

Le profil de l'élève est défini par une liste de comportements que le PP cherche à développer chez tous les enfants de toutes les cultures scolaires. Une partie de l'adaptabilité et du dynamisme du programme réside dans la façon dont ces comportements se traduisent d'une culture scolaire à l'autre. Le PP encourage les enfants à devenir capables d'effectuer des recherches, de penser par eux-mêmes, de communiquer, de prendre des risques, de posséder des connaissances, de s'appuyer sur des principes, de s'occuper d'autrui, de manifester une ouverture d'esprit, de faire preuve d'un bon équilibre et enfin, d'opérer un retour sur eux-mêmes.

Le PP précise également les savoir-être à développer chez les enfants qui contribueront au profil de l'élève: émerveillement, engagement, confiance en soi, coopération, créativité, curiosité, empathie, enthousiasme, indépendance, intégrité, respect, tolérance. Ces savoir-être doivent être explicitement acceptés et adoptés par l'ensemble de la communauté scolaire. Cet accent mis sur le profil de l'élève du PP et sur les savoir-être devient potentiellement un moyen appréciable de parvenir à des améliorations scolaires efficaces.

Un certain nombre d'éléments du PP contribue à la nature transdisciplinaire du programme. Ces éléments sont: le profil de l'élève, les concepts qui structurent la recherche, les thèmes qui définissent les modules de recherche, les savoir-faire et les savoir-être énumérés ci-dessus. Cet aspect transdisciplinaire du PP favorise la relation entre l'apprentissage des enfants et le monde.

REQUIERT DES ÉVALUATIONS VALIDES ET DIVERSIFIÉES



OBJECTIF PRIORITAIRE de l'évaluation dans le PP est d'apporter un retour d'information sur le processus d'apprentissage. Bruner déclare que «les élèves devraient recevoir des commentaires, non pas à titre de récompense ou de punition, mais à titre d'information» (Bruner, 1961). Le PP requiert des enseignants qu'ils soient soucieux des objectifs d'apprentissage spécifiques dont ils prévoient de rendre compte, avant de procéder à la sélection ou à la conception de l'évaluation. Pour évaluer le travail des enfants, il leur faut employer des techniques qui tiennent compte des moyens divers, compliqués et sophistiqués que les enfants utilisent individuellement pour comprendre leur expérience. Le PP souligne en outre l'importance de l'auto-évaluation et de la réflexion de l'élève et de l'enseignant (*encadré 8*).

Il faut donner aux élèves la possibilité de considérer leurs progrès par rapport aux qualités présentées dans le profil de l'élève du PP. Des observations et des relevés de faits bruts sur leurs propres résultats peuvent être ajoutés à chaque dossier de travaux sélectionnés de l'enfant. L'enfant peut aussi contribuer au compte rendu destiné aux parents, par le biais de bulletins scolaires et/ou d'entretiens menés par l'élève. Vous trouverez, par exemple, ci-dessous, les observations non éditées d'une élève âgée de neuf ans qui ne s'exprimait pas dans sa langue maternelle* :

«...la première année, j'ai eu de gros problèmes parce que je ne comprenais pas la langue. J'avais beaucoup de travail à faire après l'école pour pouvoir suivre en classe. Il y a des jours où je voulais arrêter, juste parce que je n'étais pas sûre que je vais réussir. Après que j'ai pleuré souvent, j'ai réussie à reprendre confiance en moi et à me ressaisir.

Je n'avais plus peur de poser des questions (c'était même parfois un peu trop pour mon instituteur) ou de demander l'aide de mes amis. Il m'arrive encore parfois de ne pas connaître mes limites et j'essaye de prendre les bonnes décisions. J'ai progressé et je consulte aussi des choses par moi-même. J'ai appris à prendre des risques et à défendre mes idées. Être bonne en sport m'aide beaucoup, surtout à prendre confiance en moi. Je mets le barre haut pour devenir une personne intelligente, capable de communiquer, de m'occuper d'autrui et à l'esprit ouvert.»

*Il s'agit ici d'une transposition de l'anglais au français dans laquelle les erreurs grammaticales ont été transférés par soucis d'authenticité.

Encadré 8

Les stratégies et outils d'évaluation – **grilles d'évaluation, relevés de faits bruts, listes de contrôle, échantillons-étalons, continuums, dossiers de travail** – proposés par le PP sont conçus pour satisfaire les différentes formes de l'intelligence (Gardner, 1997) et façons de savoir (Bruner, 1967). Dans la mesure du possible, ils fournissent des moyens efficaces de consigner les réactions et accomplissements des enfants placés en situations réelles avec de vrais problèmes à résoudre. Ces stratégies d'évaluation fidèles peuvent être exploitées parallèlement à d'autres formes d'évaluation, comme les tests standardisés, afin d'évaluer à la fois le travail de l'élève et l'efficacité du programme.

Par cette approche de l'évaluation, le PP reconnaît l'importance d'évaluer le processus de recherche autant que les aboutissements de la recherche, et il vise à intégrer et à soutenir les deux. L'enseignant doit consigner en détail la recherche lancée par les enfants afin de pouvoir repérer les signes de son évolution en substance et en profondeur.

L'enseignant doit vérifier :

- si la nature de la recherche effectuée par les enfants évolue progressivement – en fait, s'ils posent des questions plus profondes et susceptibles de favoriser leur apprentissage de manière substantielle
- si les enfants prennent conscience que les problèmes réels nécessitent des solutions fondées sur l'assimilation de connaissances qui proviennent et relient de nombreux domaines du savoir
- si les enfants manifestent la maîtrise de savoir-faire et l'accumulation d'une base de connaissances étendue leur permettant de mener leurs recherches avec succès, de trouver des solutions et de résoudre des problèmes
- si les enfants font preuve à la fois d'indépendance et de capacité à travailler en collaboration.

En dernière année du PP, les enfants participent à un projet culminant : l'exposition du Programme primaire. Ce projet nécessite que chaque enfant s'investisse dans les cinq éléments essentiels du programme – connaissances, savoir-faire, concepts, savoir-être, action. C'est autant une recherche transdisciplinaire menée dans l'esprit d'une responsabilité personnelle et partagée, qu'une activité d'évaluation sommative sous forme de célébration et de rite de passage, symbolique et réel, du PP à l'enseignement secondaire. ■

S O M M A I R E

Le PP s'attache aux qualités de cœur autant qu'aux qualités d'esprit et répond aux besoins sociaux, physiques, affectifs et culturels autant qu'aux besoins scolaires. Les disciplines traditionnelles y sont valorisées. De plus, l'accent est mis sur l'équilibre entre l'acquisition de connaissances et de savoir-faire essentiels et sur la quête de sens et de compréhension. Le programme donne aux apprenants la possibilité de « construire du sens », principalement par un processus de recherche organisé autour de concepts moteurs. Les grands axes de l'apprentissage des enfants se rejoignent dans le programme de recherche transdisciplinaire, qui lui-même leur permet d'établir des relations entre ce qu'ils apprennent et la vie hors de l'école. Le PP permet aux enfants de développer leur sensibilité aux expériences d'autrui au travers du programme d'études, des qualités présentées dans le profil de l'élève, les savoir-être qui sont un élément explicite du programme, et des attentes d'actions socialement responsables entreprises à la suite de l'expérience d'apprentissage. ■

R É F É R E N C E S B I B L I O G R A P H I Q U E S

- BARTLETT (Kevin), « Discours d'ouverture », Atelier sur le PP pour enseignants expérimentés, Colorado Springs, USA, 1999.
- BOYER (Ernest L.), *The Basic School*, Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching, San Francisco, Jossey-Bass Publishers, 1995.
- BRUNER (Jerome), « The Act of Discovery », *Harvard Educational Review*, 1961
- BRUNER (Jerome), *Culture et modes de pensée: l'esprit humain dans ses œuvres*, Paris, éd. Retz, 2001.
- BRUNER (Jerome), *Car la culture donne forme à l'esprit*, Paris, éd. Eshel, 1991.
- BRUNER (Jerome) et al., *Studies in Cognitive Growth*, New York, éd. Wiley, 1967.
- EDWARDS (Carolyn P.) et al., *The Hundred Languages of Children*, Greenwich, éd. Ablex, 1998.
- GARDNER (Howard), *Les formes de l'intelligence*, Paris, éd. Odile Jacobs, 1997.
- ORGANISATION DU BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (IBO), *Pour faire une réalité du Programme primaire*, Genève, IBO, 2001.
- VYGOTSKY (Lev Semenovitch), *Pensée et langage*, Paris, éd. La Dispute, 1997.
- WELLS LINDFORS (Judith), *Children's Inquiry*, New York, Teachers College Press, 1999.
- WILLIAMS (B.) et WOODS (M.), "Building on Urban Learners' Experiences", *Educational Leadership*, no 7, avril 1997.
- ZAHORIK (John A.), "Encouraging, and Challenging, Students' Understanding", *Educational Leadership*, no 6, mars 1997.

LE PROGRAMME **PRIMAIRE**

Le document imprimé

Des concepts à la pratique:

le Programme Primaire

accompagne la version en ligne présentée sur www.ibo.org, le site web public de l'IBO. La version en ligne est modifiée plus souvent que celle qui est imprimée; elle doit donc être considérée comme faisant foi.

Les modifications effectuées depuis la dernière version imprimée seront signalées sur www.ibo.org, en tant que référence pour les écoles.

Pour commander des versions imprimées, consultez le catalogue en ligne de l'IBO: www.ibo.org.



Bureau de vente tél: +44 29 2054 7746 • télécopie: +44 29 2054 7779

www.ibo.org